

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DE

TERRITOIRE DE

KIBUNGO



1576

Mod. 4 bis.

8178

CHEFFERIE

MOIS DE *Septembre* 1960

A FOURNIR MENSUELLEMENT PAR LE GREFFIER OU COMPTABLE DE LA C.I.
PIECE MENSUELLE DES TRIBUNAUX INDIGENES

RECETTES :

Ch. II 1. Inscription au rôle

2. Frais de justice

convocations

copie, extraits,

3. Amendes

4. Droit proportionnel

5. Produit des confiscations

6. Actes de notoriété

a) dots :

b) autres :

TOTAL

DEPENSES

Ch. II Jetons de présence aux assesseurs

Entretien des détenus

TOTAL

SOLDE

Nzamba Paul Le *24/10/1960*

Le Greffier,

Nzamba Paul

760
3341

800

503

4350

9.714-

RESIDENCE D. *Ruvumba*TERRITOIRE D. *Ruvumba*LIVRE DE CAISSE de *Bug* Mois de *Avril 60* Page *46*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	Jitt.				
		Report D.I			1546			
26.8	465	Rendu au MUKOR D.I. pour Société aff 131/57 Quitté No 57 14 bis No 57					300	
	466	Reçu de BiGaliro F. just aff 183/60 Quitté No 59	III	b	40	-	✓	
	467	Reçu de Rutemwera igabana 134/6605. 6606 et 134/6607 Quitté No 60	III	F	75	-	✓	
	468	Reçu de Kalimurumwera igabana 134/6605 Quitté No 61	III	F	25	-	✓	
	469	Reçu de Kanyig'igabana 134/6606 Quitté No 62	III	F	25		✓	
	470	Reçu de Kanyelwinyira igabana 134/6607 Quitté No 63	III	F	25		✓	
27.8	471	Reçu de Mukizi'imfura actes de Not. aff No 66/60 Quitté No 64	III	F	50		✓	
	472	Reçu de Jumeili actes de Not. No 67/660 Quitté No 65	III	F	50		✓	
	473	Reçu de Kanyandekwa igabana aff 250/60 Quitté No 66	III	F	20		✓	
	474	Reçu de Nyemayitho igabana aff 251/60 Quitté No 67	III	F	20		✓	
		Report			330			
		Report D.I			1546			
							300	

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. RwandaTERRITOIRE D. KilunguLIVRE DE CAISSE de Bug 5.

Mois

de AOÛT 60

Page

47

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
278		Report			330			
		Report D.I			1546		300	
475		Reçu de Sabis igarame						
		Aff 252/60 Quitté NO 68	III	A	20	✓		
476		Reçu de Yajungwe Frais						
		just Aff 11/60 Quitté NO 69	III	B	80	✓		
477		Reçu de Yittingo Frais						
		justice Aff 200/60						
		Quitté NO 70	III	B	80	✓		
478		Reçu de Ndengerinkweli						
		F just Aff 214/60 Quitté NO 71	III	B	80	✓		
479		Reçu de Ugirashelunje						
		F just Aff 235/60 Quitté NO 72	III	B	80	✓		
480		Reçu de Ugirashelunje						
		4% Aff D.I cons entre						
		Aff 235/60 Quitté 1400/14						
		bis NO 83			20	-		
481		Reçu de Ukubayamungu						
		cons srotie Aff 235/60						
		Quitté 1400/14 bis NO 83					20	
482		Reçu de Ugirashelunje						
		4% Aff 235/60 Quitté NO 73	III	D	8	✓		
483		Reçu de Mukarushayiga						
		Amanace Aff 114/60						
		Quitté NO 74	III	C	100	✓		
484		Ukubano NO 18 d'ey	III	F	350	✓		
29.8 485		Reçu de Nyirakumanga						
		Frais justice Aff 209/60						
		Quitté NO 75	III	B	80	✓		
		Report			1208		320	
		Report D.I			1566			

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. *Rwanda*TERRITOIRE D. *Kilungu*LIVRE DE CAISSE de *Buzo S.*

Mois

de *Aout 60*

Page

48

CENTRAL - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
29.8		Report			1208		
		Report D.I			1566	320	
486		Reçu de Mpiramugera copie de jugement aff - 194/60 Quitté N° 76	III	A	40 ✓		
487		Reçu de Bihutu Frais - just aff 124/60 Quitté N° 77	III	B	80 ✓		
488		Reçu de Bihutu D.I cons entre aff 124/60 Quitté Hod - 14 bis N° 84			370 ✓		
489		Remis au Buzo D.I cons s'ache aff 124/60 Quitté Hod 14 bis N° 84				370	
490		Reçu de Samugalo igabana N° 134/6608 d' 134/6610 Quitté N° 78	III	F	75 ✓		
491		Reçu de Kajyalwami igabana N° 134/6608 Quitté N° 79	III	F	25 ✓		
492		Reçu de Babilutwa igab N° 134/6609 Quitté N° 80	III	F	25 ✓		
493		Reçu de Gyanuranga igabana N° 134/6610 Quitté N° 81	III	F	25 ✓		
494		Reçu de Mugaraga igab ana N° 134/6611 d' 134/6614 Quitté N° 82	III	F	100 ✓		
495		Reçu de Gacumbitzi igabana N° 134/6611 Quitté N° 83	III	F	25 ✓		
		Report			1603	690 ✓	
		Report D.I			1936		

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. RwandaTERRITOIRE D. KiémyuLIVRE DE CAISSE de Bugis

Mois

de AOÛT 60

Page

49

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			1603	
		Report. D.I			1936	690
496		Reçu de Rwigyeliqmi igabana N°134/6612 Quitte N°84	III	F	25 ✓	
497		Reçu de Rwigyema igabana N°134/6613 Quitte N°85	III	F	25 ✓	
498		Reçu de Siliomana igabana N°134/6614 Quitte N°86	III	F	25 ✓	
499		Reçu de Hitiyise igabana N°134/6615 à 6616	III	F	50 ✓	
500		Reçu de Gashoke igabana N°134/6615 Quitte N°88	III	F	25 ✓	
501		Reçu de Nimeameli igabana N°134/6616 Quitte N°89	III	F	25 ✓	
30.8 502		Reçu de Sanyu copie de jugement Off 214/60 Quitte N°90	III	A	40 ✓	
503		Remis au Karangali D.I cons scatie Off 205/60 Quitte 1 Mod 14 bis N°80.				170
504		Reçu de Nyiramahore igabana N°133/6617 à 133/6620 Quitte N°91	III	F	100 ✓	
505		Reçu de Gakezi igabana N°133/6621 Quitte N°92	III	F	25 ✓	
		Report			1943	860
		Report D.I			1936	

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. RwandaTERRITOIRE D. KilunguLIVRE DE CAISSE de Bugis Mois de Aout 60 Page 50

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
308		Report			1943		
		Report D.I			1936	860	
506		Reçu de Bakimurwango igaliama N° 133/6621 Quittance N° 93	II	F	25 ✓		
507		Reçu de Nyamuhwegera igaliama N° 133/6617 Quitt N° 94	II	F	25 ✓		
508		Reçu de Nyakirimana igaliama N° 133/6618 Quitt N° 95	II	F	25 ✓		
509		Reçu de Senkoko igaliama N° 133/6619 Quitt N° 96	II	F	25 ✓		
510		Reçu de Gatwenzungu igaliama N° 133/6620 Quitt N° 97	II	F	25 ✓		
511		Reçu de Nyramahore igaliama N° 133/6622 Quitt N° 98	II	F	25 ✓		
512		Reçu de Ruzigana igaba N° 133/6622 Quitt N° 99	II	F	25 ✓		
513		Reçu de Rwalitunga igaliama N° 133/6623 Quitt N° 100	II	F	25 ✓		
514		Reçu de Mithugo D.I. com entre Off 17/4/60 Quitt Hod 14 bis N° 25			2600 ✓		
515		Remis au Kwisale D.I. com sortie Off 17/4/60 Quitt Hod 14 bis N° 25				2600	
		Report			2143		
		Report D.I			4536		

RESIDENCE DU RwandaTERRITOIRE DE KilunguLIVRE DE CAISSE de Bug. S. Mois de Septembre 60 Page 17

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			2143	
		Report D.T.			4536	3460
516		Reçu de Mpanza D.T. cons entre aff 204/60 Quitté Mod 14 bis N° 86			320 ✓	
517		Remis au Kamungu D.T. cons srotie aff 204/60 Quitté Mod 14 bis N° 86				320
518		Reçu de Sempunzu D.T. cons entre aff 190/60 Quitté Mod 14 bis N° 87			270 ✓	
519		Remis au MUKURARINDA D.T. cons srotie aff 190/60 Quitté Mod 14 bis N° 87				270
520		Reçu de Butale actes de Not N° 68/60 Quitté N° 1	III	F	50 ✓	
521		Reçu de Mungantore actes de Not N° 69/60 Quitté N° 2	III	F	50 ✓	
522		Reçu de Byarugamba actes de Not N° 70/60 Quitté N° 3	III	F	50 ✓	
523		Reçu de Rukukumbura actes de Not N° 71 Quitté N° 4	III	F	50 ✓	
524		Reçu de Rwamuhina Frais just aff 265/60 Quitté N° 5	III	B	15 ✓	
525		Reçu de Bujumbura Frais de just aff 265/60 Quitté N° 6	III	B	15 ✓	
526		Reçu de Ngendabanga Frais just aff 265/60 Quitté N° 7	III	B	15 ✓	
		Report			2088	4050
		Report D.T.			5126	

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DE RumongeTERRITOIRE DE RubunguLIVRE DE CAISSE de Bugis

Mois

de Septembre 60Page 52

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			2388		
		Report D.I			5126	4050	
527		Reçu de Urwimana Frais just aff 265/60 Quitté n° 8	III	B	15 ✓		
528		Reçu de Muhire Frais just aff 139/60 Quitté n° 9	III	B	80 ✓		
529		Reçu de Bagabo Frais just	III	B	80 ✓		
		4% aff 221/60 Quitté n° 10	III	B	72 ✓		
530		Reçu de Bagabo D.I cons entre aff 221/60 Quitté Mod 14 bis n° 88	III		20 ✓		
531		Reçu de Rukushaline D.I cons entre aff 187/60 Quitté Mod 14 bis n° 89			120 ✓		
532		Remis au Mukagacimya D.I cons entre aff 221/60 Quitté Mod 14 bis n° 88				20	
533		Reçu de Gato D.I cons - entre aff 193/60 Quitté Mod - 14 bis n° 90			520 ✓		
534		Remis au Nyirayya D.I cons entre aff 193/60 Quitté Mod 14 bis n° 90				520	
535		Reçu de Kariyigama aff 253/60 Quitté n° 11	III	A	20 ✓		
536		Inkano No 25 à n° 31	III	F	350 ✓		
537		Reçu de Nyanzira Amance aff 204/60 Quitté n° 12	III	C	75 ✓		
		Report			3080	4590	
		Report D.I			5786		

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU Ruanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Bug. S. Mois de Septembre 60 Page 13

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			3080	
		Report D.I			5786	4590
538		Recu de Bigashiro igarama Off 254/60 à 264/60 Quitté N° 13	II	A	220 ✓	
539		Recu de GASHIRAKAKE Frais justice	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 14	II	α	8 ✓	
540		Recu de Simbizi F. just	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 15	II	α	8 ✓	
541		Recu de RWAKURUNGU Frais justice	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 16	II	α	8 ✓	
542		Recu de GASUKUKU F. just	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 17	II	α	8 ✓	
543		Recu de Senayaho Frais just	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 18	II	α	8 ✓	
544		Recu de Kanyagisaka Frais just	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 19	II	α	8 ✓	
545		Recu de Rumaramwaga Frais just	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 20	II	α	8 ✓	
546		Recu de RWAKALIMBUKE Frais just	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 21	II	α	8 ✓	
547		Recu de RUHAYA F. just	II	B	52 ✓	
		4% Off 219/60 Quitté N° 22	II	α	8 ✓	
		Report			3840	4590
		Report D.I			5786	

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE D. *Rwanda*TERRITOIRE DE *Kilungu*LIVRE DE CAISSE de *Bug. S.* Mois de *Septembre 60* Page *54*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			3840		
		Report D.I			5786	4590	
548		Recu de Mungangango					
		Frais justice	II	B	52 ✓		
		4% aff 19/60 Quitté N° 23	II	00	8 ✓		
549		Recu Hakimana copie					
		de jugement aff 110/59					
		Quitté N° 24	II	A	40 ✓		
550		Recu de Rwamulinzi					
		igaliama N° 133/6624 Quitté					
		N° 25	II	F	25 ✓		
551		Recu de Fashahigaham					
		N° 133/6624 Quitté N° 26	II	F	25 ✓		
552		Recu de Nkashungamizi					
		igaliama N° 133/6625 -					
		Quitté N° 27	II	F	25 ✓		
553		Recu de Galahazi'igaha					
		N° 133/6625 Quitté N° 28	II	F	25 ✓		
554		Recu de Mungurungaho					
		igaliama N° 133/6626 à -					
		N° 133/6637 Quitté N° 29	II	F	300 ✓		
555		Recu de Bitwanziki igaha					
		N° 133/6626 Quitté N° 30	II	F	25 ✓		
556		Recu de Muhindie igaha					
		N° 133/6627 Quitté N° 31	II	F	25 ✓		
557		Recu de GAKwaza igaha					
		N° 133/6628 Quitté N° 32	II	F	25 ✓		
558		Recu de Semplimou					
		igaliama N° 133/6629 Quitté N° 33	II	F	25 ✓		
		Report			4440	4590	
		Report D.I			5786		

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU *Rwanda*
• TERRITOIRE DE *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Bug. S.* Mois de *Septembre 60* Page *55*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			4440	
		Report D.I			5786	4590
559		Reçu de Gathene igahana N° 133/6630 Quitté N° 34	III	F	25 ✓	
560		Reçu de Rukizangabo igahana N° 133/6631 Quitté N° 35	III	F	25 ✓	
561		Reçu de Buzayo igahana N° 133/6632 Quitté N° 36	III	F	25 ✓	
562		Reçu de Rukeshu igahana N° 133/6633 Quitté N° 37	III	F	25 ✓	
563		Reçu de Busaque igahana N° 133/6634 Quitté N° 38	III	F	25 ✓	
564		Reçu de Hitimana igahana N° 133/6635 Quitté N° 39	III	F	25 ✓	
565		Reçu de Maminaguma igahana N° 133/6636 Quitté N° 40	III	F	25 ✓	
566		Reçu de Sanyabuhengele igahana N° 133/6637	III	F	25 ✓	
567		Reçu de Kimonyo igahana N° 133/6638 Q 133/6641 Quitté N° 42	III	F	100 ✓	
568		Reçu Sezikiye igahana N° 133/6638 Quitté N° 43	III	F	25 ✓	
569		Reçu de Nyaga Higiri igahana N° 133/6639 Quitté N° 44	III	F	25 ✓	
		Report			4790	4590
		Report D.I			5786	

RESIDENCE Du RwandaTERRITOIRE DE KibunguLIVRE DE CAISSE de Bugis

Mois

de Septembre 60 Page 56

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			4790	
		Report D.I			5786	4590
570		Reçu de Mitigo igakana N° 133/6640 Quitté N° 45	I II	F	25 ✓	
571		Reçu de Sagisoni igakana N° 133/6641 Quitté N° 46	I II	F	25 ✓	
572		Reçu de Nyiramahe igakana N° 133/6642 à 133/6643 Quitté N° 47	I II	F	50 ✓	
573		Reçu de Kanyihura igakana N° 133/6644 à 133/6646 Quitté N° 48	I II	F	75 ✓	
574		Reçu de Rukwango igakana N° 133/6644 Quitté N° 49	I II	F	25 ✓	
575		Reçu de Mukunziza igakana N° 133/6645 Quitté N° 1	I II	F	25 ✓	
576		Reçu de Munganza igakana N° 133/6646 Quitté N° 2	I II	F	25 ✓	
577		Reçu de Bigakira igakana N° 133/6647 Quitté N° 3	I II	F	25 ✓	
578		Reçu de Sekatire igakana N° 133/6647 Quitté N° 4	I II	F	25 ✓	
579		Reçu de Mungurungaho igakana N° 133/6648 à N° 133/6649 Quitté N° 5	I II	F	50 ✓	
580		Reçu de Mutendamema igakana N° 133/6650 Quitté N° 6	I II	F	25 ✓	
		Report			5165	4590
		Report D.I			5786	

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU Rwanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Bug. S. Mois de Septembre 60 Page 57

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			5165		
		Report D.I			5786	4590	
581		Reçu de Simbara igahwa N° 133/6650 Quitté N° 7	III	F	25 ✓		
582		Reçu de Mungurungaho igahwa N° 142/7051 a 142/7052 Quitté N° 8	III	F	50 ✓		
583		Reçu de Nzigiyi igahwa N° 133/6642 Quitté N° 9	III	F	25 ✓		
584		Reçu de Karekezi igahwa N° 133/6643 Quitté N° 10	III	F	25 ✓		
585		Reçu de Rurakutenge igahwa N° 142/7051 Quitté N° 11	III	F	25 ✓		
586		Reçu de Kagenza igahwa N° 142/7052 Quitté N° 12	III	F	25 ✓		
587		Reçu de Kayihura igahwa N° 142/7053 Quitté N° 13	III	F	25 ✓		
588		Reçu de Hakimana igahwa N° 142/7053 Quitté N° 14	III	F	25 ✓		
589		Reçu de Gashirabake D.I consentir aff 219/60 Quitté 140014 bis N° 91			93 ✓		
590		Remis au Rwamitigo D.I consentir aff 219/60 Quitté 140014 bis N° 91				93	
591		Reçu de Rurakutenge D.I consentir aff 219/60 Quitté 140014 bis N° 93			146 ✓		
		Report			5390	4683	
		Report D.I			6025		

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU *Rwanda*TERRITOIRE DE *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Bug. S.* Mois de *Septembre 60* Page *58*

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report			5390			
		Report DI			6025		4683	
592		Reçu de GASUTURU DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 94				145 ✓		
593		Reçu de SANAYARO DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 95				197 ✓		
594		Reçu de KAMAGISAKA DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 96				197 ✓		
595		Reçu de RUMARAMWAGA DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 97				197 ✓		
596		Reçu de RWAKATWEHE DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 98				197 ✓		
597		Reçu de RUTAYA DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 99				197 ✓		
598		Reçu de MUMYANGANGA DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 100				197 ✓		
599		Remis au RWAKANGIRO DI cons entre aff 163/58 Quitt 1 Mod 14 bis N° 44						20
600		Reçu de SIMULIZI DI cons entre aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 92				190 ✓		
		Report			5390		4703	
		Report DI			7542			

RESIDENCE D *de Rwanda*TERRITOIRE D *de Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Bug. S.* Mois de *Septembre 60* Page *59*

CENTRAF - BUKAHO

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			5390		
		Report D.I			7542	4703	
601		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 92				190	
602		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt Mod 14 bis N° 93				146	
603		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 94				145	
604		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 95				197	
605		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt 219/60 1 Mod 14 bis N° 96				197	
606		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 97				197	
607		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 98				197	
608		Remis au Rwamihigo D.I cons srotie aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 99				197	
609		Remis au Rwamihigo D.I Cons srotie aff 219/60 Quitt 1 Mod 14 bis N° 100				197	
		Report			5390	6366	
		Report D.I			7542		

RESIDENCE DU *Rovanda*TERRITOIRE DE *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Bug. S.*

Mois

de *Septembre 60* Page *60*

CENTRAF - BUKARU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report			5390			
		Report DI			7542		6366	
610		Reçu de Rwamitigabo DI cons entre aff 186/60 Quitt 2 Mod 14 bis NO 1			2240	✓		
611		Remis au Bizimana DI cons srotie aff 186/60 Quitt 2 Mod 14 bis NO 1					2240	✓
612		Reçu au Nyirahuhire igarama aff 266/60 Quitt 8 NO 15	II	A	20	✓		
613		Reçu de Kibungu Frais aff 229/60 Quitt 8 NO 16	II	B	80	✓		
614		Reçu de Meters Frais 4% aff 220/60 Quitt 8 NO 17	II	B	80	✓		
			II	C	4	✓		
615		Reçu de Meters DI cons entre aff 220/60 Quitt 2 Mod 14 bis NO 2			120	✓		
616		Remis au Nyirahasane DI cons srotie aff 220/60 Quitt 2 Mod 14 bis NO 2					120	
617		Reçu de Tandishuwa Frais just	II	B	80	✓		
		4% aff 240/60 Quitt 8 NO 18	II	C	12	✓		
618		Reçu Tandishuwa DI cons entre aff 240/60 Quitt 2 Mod 14 bis NO 3			20	✓		
619		Remis au Nyirigabwa DI cons srotie aff 240/60 Quitt Mod 14 bis NO 3					20	
		Report			5666		8746	
		Report DI			9922			

RESIDENCE DU R. G. A. U. R.

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Bug. S. Mois de Septembre 60 Page 61

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report			5666			
		Report D.I			9922		8746	
620		Recu de R. G. A. U. R. Frais just Off 226/60 Quitt 8 N° 19	I II	B	80	✓		
621		Recu de R. G. A. U. R. Frais igarama N° 133/6648 Quitt 8 N° 20	I II	F	25	✓		
622		Recu de K. G. A. U. R. Frais N° 133/6649 Quitt 8 N° 21	I II	F	25	✓		
623		Recu de G. A. H. E. N. E. Frais N° 133/6650 Quitt 8 N° 22	I II	F	25	✓		
624		Recu de H. U. S. T. A. K. A. M. B. A. Frais just Off 267/60 Quitt 8 N° 23	I II	B	60	✓		
625		Recu de G. A. S. A. N. A. F. just Off 93/57 Quitt 8 N° 24	I II	B	20	✓		
626		Recu de S. A. M. I. T. A. L. I. O. 4%	I II	A	8	✓		
627		Recu de B. E. R. E. N. A. A. M. A. N. D. E. Frais just Off 39/60 Quitt 8 N° 26	I II	C	50	✓		
628		Recu de I. N. Y. A. N. J. E. P. F. just A. M. A. N. D. E. Off 353/58 Quitt 8 N° 27	I II	B	8	✓		
629		Recu de B. E. R. E. N. A. D. I. cons entre Off 39/59 Quitt 2 Moel 14 bis N° 4			120	✓		
630		Recu de R. G. A. U. R. H. I. N. J. E. igarama Off 268/60 Quitt 8 N° 28	I II	A	20	✓		
		Report			6167		8746	
		Report D.I			10042			

RESIDENCE DU Ruanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Bug. S. Mois de Septembre 60 Page 62

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			6167		
		Report D.I			10042	8746	
631		Recu Ngenzi D.I cons - entre aff 7/58 Quitté 400 14 bis N° 5			600		
632		Recu de Kampange Frais just aff 194/60 Quitté N° 29	II	B	80		
633		Recu de Rwagasore copie de jugement aff 66/59 Quitté N° 30	II	A	40		
634		Recu de Kajengeye copie de jugement aff 48/60 Quitté N° 31	II	A	40		
635		Recu de Nambarwa Frais justice 4% aff 22/60 Quitté N° 32	II	B	80		
			II	A	15		
636		Recu de Bira soloumpe Frais just aff 238/60 Quitté N° 33	II	B	67		
637		Recu de Imamiyeto F just aff 238/60 Quitté N° 34	II	B	33		
638		Kampanwanda Frais just aff 242/60 Quitté N° 35	II	B	80		
639		Recu de Imungambili igaramba aff 269/60 Quitté N° 36	II	A	20		
640		Recu de Gihamira Frais just aff 243/60 Quitté N° 37	II	B	80		
		Report			6702	8746	
		Report D.I			10642		

RESIDENCE DU *Rwanda*TERRITOIRE DE *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Bug. S.*

Mois

de *Septembre 60* Page *63*

CENTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			6702		
		Report D.I			10642	8746	
641		Reçu de Rwamiheto D.I cons entre aff 238/60 Quitté 400 14 bis N° 6			6 ✓		
642		Remis au Birasohanga D.I cons sortie aff 238/60 Quitté 400 14 bis N° 6				6	
643		Reçu de GITHAHIRA D.I cons entre aff 243/60 Quitté 400 14 bis N° 7			296 ✓		
644		Reçu de Rukashamiheto Frais just aff 171/60 Quitté N° 38	II	B	80 ✓		
645		Reçu de Rukuru Actes de Not N° 72/60 Quitté 8 N° 39	II	F	50 ✓		
646		Remis au Biceye D.I cons sortie aff 243/60 Quitté 400 14 bis N° 7				296	
647		Reçu de Balyalota Frais just 4% aff 58/60 Quitté 8 N° 40	II	B	100 ✓		
			II	α	3 ✓		
648		Reçu de Balyalota Frais justice 4% aff 157/60 Quitté 8 N° 41	II	B	80 ✓		
			II	α	4 ✓		
649		Reçu de Balyalota D.I cons entre aff 157/60 Quitté 400 14 bis N° 8			120 ✓		
		Report			7019	9048	
		Report D.I			11064		

RESIDENCE DU Ruanda

TERRITOIRE D Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Bugi S.

Mois

de Septembre 60 Page 64

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			7019	
		Report D.I			11064	9048
650		Inkwanano N° 32 à N° 34	I II	F	150	✓
651		Reçu de Inkungira				
		4% aff 66/56 Quitt 8 N° 42	I II	α	104	✓
652		Reçu de Kajjilewami				
		Frais justice	I II	B	80	✓
		4% aff 237/60 Quitt 8 N° 43	I II	α	6	✓
653		Reçu de Mugorewalewa				
		Frais just aff 217/60 Quitt 8 N° 44	I II	B	80	✓
654		Reçu de Manina Amanse	I II	C	75	✓
		Frais just aff 232/60 Quitt 8 N° 45	I II	B	80	✓
655		Reçu de Mugorewalewa				
		D.I cons entre aff 217/60				
		Quitt 2 Moa 14 bis N° 9			20	✓
656		Reçu Manina D.I cons				
		entre aff 232/60 Quitt 2				
		Moa 14 bis N° 10			20	✓
657		Reçu de Hitiyise F. just	I II	B	60	✓
		4% aff 25/59 Quitt 8 N° 46	I II	α	31	✓
658		Reçu de Hitiyise D.I				
		cons entre aff 25/59				
		Quitt 2 Moa 14 bis N° 11			805	✓
659		Reçu de Hitiyise F. just	I II	B	40	✓
		4% aff 26/59 Quitt 8 N° 47	I II	α	32	✓
660		Reçu de Hitiyise D.I				
		cons entre aff 26/59				
		Quitt 2 Moa 14 bis N° 12			825	✓
		Report			7757	9048
		Report D.I			12734	

RESIDENCE DU RwandaTERRITOIRE DE KibunguLIVRE DE CAISSE de Bug. S. Mois de Septembre 60 Page 65

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			7757	
		Report D.I			12734	9048
661		Reçu de Hitipise D.I				
		Frais justice	III B		40 ✓	
		4% aff 32/59 Quitté n° 48	II a		6 ✓	
662		Reçu de Hitipise D.I				
		cons entre aff 32/59				
		Quitté Mod 14 bis n° 13			175 ✓	
663		Reçu de Hitipise Frais				
		justice	III B		40 ✓	
		4% aff 33/59 Quitté n° 49	II a		27 ✓	
664		Reçu de Nyakututu				
		Frais justice	III B		40 ✓	
		4% aff 36/58 Quitté n° 50	II a		15 ✓	
665		Remis au Shyamba D.I				
		cons Srotie aff 125/59				
		Quitté Mod 14 bis n° 11				805
666		Remis au Hitimana D.I				
		cons Srotie aff 26/59				
		Quitté Mod 14 bis n° 12				825
667		Remis au Ngenda Hitanga				
		D.I cons Srotie aff 32/59				
		Quitté Mod 14 bis n° 13				175
668		Remis au Rwamukabizi				
		D.I cons Srotie aff 33/59				
		Quitté Mod 14 bis n° 14				685
668		Reçu de Hitipise D.I cons				
		entre aff 33/59 Quitté				
		Mod 14 bis n° 14			685 ✓	
		Report			7925	10855
		Report D.I			13594	

Note : numération continue des postes

RESIDENCE Du Ruanda

TERRITOIRE D'Ukunda

LIVRE DE CAISSE de Buges

Mois

de Septembre 60 Page 66

CENTRAL - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			7925	
		Report D.I			13594	10853
669		Reçu de Nikuze Fjust	IV	B	80 ✓	
		4% aff 228/60 Quitt 9 N° 1	IV	cl	17 ✓	
670		Remis au Ndayanze D.I				
		cons sratie aff 39/59 Quitté				
		Mod 14 bis N° 4. L.D. 629				120
671		Reçu de Muheligi Fjustice	IV	B	80 ✓	
		Amande	IV	C	100	
		4% aff 210/60 Quitt 9 N° 2	IV	cl	5 ✓	
672		Reçu de Muheligi D.I				
		cons entre aff 210/60				
		Quitté Mod 14 bis N° 15			20 ✓	
673		Reçu de Himbarwa				
		frais just aff 347/58				
		Quitt 9 N° 3	IV	B	25 ✓	
674		Reçu de Mutabaruka				
		frais justice	IV	B	40 ✓	
		4% aff 145/58 Quitt 9 N° 4	IV	cl	4 ✓	
675		Reçu de Muhizi Amande	IV	C	100 ✓	
		4% aff 353/58 Quitt 9 N° 5	IV	B	8 ✓	
		frais just				
676		Reçu Bilikumira igarawa				
		aff 270/60 Quitt 9 N° 6	IV	A	20 ✓	
677		Reçu de Froens igarawa				
		aff 271/60 Quitt 9 N° 7	IV	A	20 ✓	
678		Reçu de Katozigama				
		igarawa aff 272/60				
		Quitt 9 N° 8	IV	A	20 ✓	
		Report			8444	10943
		Report D.I			13614	

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU *Rwanda*TERRITOIRE D. *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Bugis*

Mois

de *Septembre 60* Page *67*

CENTRAL - BUKATO

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			8444	
		Report D.I			13614	10943
679		Reçu de Gikisoni igarama				
		aff 273/60 Quitt 9 N° 9	III	A	20 ✓	
680		Reçu de Mubutinye				
		igarama aff 274/60				
		Quitt 9 N° 10	III	A	20 ✓	
681		Reçu de Segitira actes				
		de Nat N° 73/60				
		Quitt 9 N° 11	III	F	50 ✓	
682		Reçu de Hutcharura				
		D.I cons entre aff 145/58				
		Quitt 2400/14 bis N° 16	III		210 ✓	
683		Reçu de Kimonyo D.I				
		cons entre aff 244/60				
		Quitt 2400/14 bis N° 17			20 ✓	
684		Reçu de Matoharo				
		igarama aff 275/60				
		Quitt 9 N° 12	III	A	20 ✓	
685		Reçu de Kimonyo frais				
		just aff 244/60 Quitt 9 N° 13	III	B	80 ✓	
686		Reçu de Kaduha frais				
		justice	III	B	80 ✓	
		40% aff 25/60 Quitt 9 N° 14	III	A	20 ✓	
687		Reçu de Rwaluzizi				
		igarama aff 276/60				
		Quitt 9 N° 15	III	A	20 ✓	
688		Reçu de Mugungu actes				
		de Nat N° 74 Quitt 9 N° 16	III	F	50 ✓	
		Report			8804	10943
		Report D.I			13844	

RESIDENCE DU Ruanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Bug. S. Mois de Septembre 60 Page 68

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			8804	
		Report D.I			13844	10973
689		Reçu de Muremuri aeter de Not N° 75/60 Quitt 9 N° 17	III	F	50 ✓	
690		Reçu de Mkwana F. just Amande aff 277/60 Quitt 9 N° 18	III	B	60 ✓	
691		Remis au Rwemerahizi D.I cons Sotie aff 33/59 Quitt 2 Yoa 14 bis N° 14	III	C	100 ✓	685
692		Reçu de Biquei igaramu aff 278/60 Quitt 9 N° 19	III	A	20 ✓	
693		Remis au Muryangabo D.I cons Sotie aff 244/60 Quitt 2 Yoa 14 bis N° 17				20
694		Reçu de Mwarana igaramu aff 279/60 Quitt 9 N° 20	III	A	20 ✓	
695		Inkwano N° 35 à N° 39	III	F	250 ✓	
696		Reçu de Mwaruturui 4% aff 6/59 Quitt 9 N° 21	III	A	30 ✓	
697		Reçu de Mwaruturui D.I cons entre aff 6/59 Quitt 2 Yoa 14 bis N° 18			790 ✓	
5/10.698		Reçu de Ugirothelungu D.I cons entre aff 235/60 Quitt 2 Yoa 14 bis N° 19			200 ✓	
699		Reçu de Ugirothelungu Amande aff 235/60 Quitt 9 N° 22	III	C	100 ✓	
		Report			9434	11678
		Report D.I			14834	

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU Rwanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Bug. S.

Mois

de

Octobre 60 Page 69

CENTRAF - BUKANYI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
		Report			9434	
		Report. D.I			14834	11678
	700	Reçu de Tancuwahe D.I cons entre aff 24/60 Quitté 400 14 bis N° 20			300 ✓	
8/10	701	Remis au Inyirapfakurera D.I cons sortie aff 187/60 Quitté 400 14 bis N° 81.				400
	702	Remis au Inyirapfakurera D.I cons sortie aff 187/60 Quitté 400 14 bis N° 89				120
	703	Reçu de Harorimana igarama aff 280/60 Quitté 9 N° 23	III A		20 ✓	
	704	Reçu de Mulyo D.I Cons entre aff 227/60 Quitté 2 400 14 bis N° 21	D.I?		500 ✓	
	705	Remis au Inkubayamungu D.I cons sortie aff 230/60 Quitté 2 400 14 bis N° 19				200
	706	Inkubano N° 40 à N° 45	III F		300 ✓	
	707	Reçu de Inkubayamungu D.I cons entre aff 228/60 Quitté 2 400 14 bis N° 22			460 ✓	
	708	Remis au Ruduha D.I Cons sortie aff 228/60 Quitté 2 400 14 bis N° 22				460
		Report			9754	
		Report. D.I			10254	12858
					15594	
					16094	

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES
			art.	litt.		
8.10		Report			9754	
		Report D.I			10254	
709		Remis au GAFUKU D.I			15594	12858
		Cons. scotie off. 13/10/60. Quitte			16094	120
		Yood et l'is No 8				
					25.848	12978
710		Remis au compt. cheff				10254
						9754
710		D.I a justifier				2616
						46094
						25.848
Chap.						
I II A = 760						
I II B = 3341						
I II C = 800						
I II D = 503						
I II F = 4350						
9754						
Quitte 6 N° 59 au N° 100 = 1793						
Quitte 7 N° 1 au 49 = 2497						
Quitte 8 N° 1 au 50 = 2785						
Quitte 9 N° 1 au 23 = 1279						
Inxwano N° 18 au N° 40 = 400						
500						
31.						
10254						
9754						

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DE

TERRITOIRE DE

CHEFFERIE

MOIS DE 1960 -

Mod. 4 bis.

5175

**A FOURNIR MENSUELLEMENT PAR LE GREFFIER OU COMPTABLE DE LA C.I.
PIECE MENSUELLE DES TRIBUNAUX INDIGENES**

RECETTES :

Ch. II 1. Inscription au rôle

2. Frais de justice

convocations

copie, extraits,

3. Amendes

4. Droit proportionnel

5. Produit des confiscations

6. Actes de notoriété

a) dots :

b) autres :

TOTAL

DEPENSES

Ch. II Jetons de présence aux assesseurs

Entretien des détenus

TOTAL

SOLDE

Rwamagane, Le 25/10/ 1960 -

Le Greffier,

POWANAKETE.

[Signature]

120

840

500

104

4.875

6439 fr.

RESIDENCE D. *le Rwanda*TERRITOIRE D. *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Cheff. B. Ind* Mois *de jout 1960* Page *60*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES		SORTIES	
			art.	litt.				
	1453	Reçu de Migamba abatirwa Reg 1/60 N° 145/60 quitt 21 N° 12 I 2 F			50	/		
	1453	Reçu de Gasana abatirwa Reg 1/60 N° 146/60 quitt 21 N° 13 I 2 F			50	/		
	1454	Reçu de Nyiraturu abatirwa Reg 1/60 N° 147/60 quitt 21 N° 14 I 2 F			50	/		
	1455	Reçu de Muzigunda DI Cons entree aff 145/60 quitt 1/60 Mod 14 bis N° 145 DI			120	/		
	1456	Reçu de Muxagitare Igarama aff 354/60 quitt 21 N° 15 I 2 A			20	/		
	1457	Reçu de Nyigamunguza Igarama aff 355/60 quitt 21 N° 16 I 2 A			20	/		
	1458	Reçu de Mba bariye Akwira Reg 1/60 N° 144/60 quitt 21 N° 17 I 2 F			50	/		
	1459	Reçu de Mugoragu Igarama aff 356/60 quitt 21 N° 18 I 2 A			20	/		
	1460	Reçu de Kavutu Igabana N° 9413 quitt 21 N° 19 I 2 F			25	/		
	1461	Reçu de Kamugunda Igabana N° 9414 quitt 21 N° 20 I 2 F			25	/		
	1462	Reçu de Gatarayika Igabana N° 9419 quitt 21 N° 21 I 2 F			25	/		
	1463	Reçu de Mungantama Igabana N° 9419 quitt 21 N° 22 I 2 F			25	/		
	1464	Reçu de Bizuru Igabana N° 9415 à 417 quitt 21 N° 23 I 2 F			75	/		
	1465	Reçu de Sebuzange Igabana N° 9415 quitt 21 N° 24 I 2 F			25	/		
					580			

RESIDENCE D. u. Rwanda

TERRITOIRE D. e. Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Cheff. Png. Sud Mois de juin 1960 Page 61

CENTRAJ - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			580		
1466		Reçu de Sibusisho Igabana N° 9416 quitt 21 N° 25 I 2 F			25	/	
1467		Reçu de Kadiho Igabana N° 9417 quitt 21 N° 26 I 2 F			25	/	
1468		Reçu de Musumakwari Agabana N° 9414 no 420 quitt 21 N° 27 I 2 F			50	/	
1469		Reçu de Kavute Igabana N° 9414 quitt 21 N° 28 I 2 F			25	/	
1470		Reçu de Nyana Igabana N° 9420 quitt 21 N° 29 I 2 F			25	/	
1471		Reçu de Kayobe frais jst I 2 B 4 20 I 2 D			40 48	/	
		off. 352/60 quitt 21 N° 30					
1472		Reçu de Katabogama frais jst I 2 B 4 00 I 2 D			160 38	/	
		off. 91 N° 277/60 quitt 21 N° 31					
1473		Reçu de Kibubito Igarama off. 357/60 quitt 21 N° 32 I 2 A			20	/	
1474		Reçu de Kasine frais jst off. 92/60 quitt 21 N° 33 I 2 B			80	/	
1475		Reçu de Kamirindi Abatirwa Reçu 1/60 N° 148/60 quitt 21 N° 34 I 2 F			50	/	
1476		Reçu de Kagaboka Abatirwa Reçu 1/60 N° 149/60 quitt 21 N° 35 I 2 F			50	/	
1477		Reçu de Gatuku Abatirwa Reçu 1/60 N° 150/60 quitt 21 N° 36 I 2 F			50	/	
1478		Reçu de Kanyabuhaza Abatirwa Reçu 1/60 N° 151/60 quitt 21 N° 37 I 2 F			50	/	
					1316		

RESIDENCE D. *de Rwanda*
TERRITOIRE D. *de Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Chiff. B. Sud* Mois de *juin 1960* Page *62*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report			1316			
1479		Reçu de Bwabwana Abatirwa Reg 1/60 N° 152/60 quitt 21 N° 38 I.2.F			50	/		
1480		Reçu de Senga Ki Abatirwa Reg 1/60 N° 153/60 quitt 21 N° 39 I.2.F			50	/		
1481		Reçu de Nzigakamondo pais just aff. 258/60 quitt 21 N° 40 I.2.B			80	/		
1482		Reçu de Kamudengeri Allura Reg 1/60 N° 154/60 quitt 21 N° 41 I.2.F			50	/		
1483		Reçu de Kanyangira Igaramu aff. 358/60 quittes N° 42 I.2.A			20	/		
1484		Reçu de Kurishimpinga pais just aff. 308/60 quitt 21 N° 43 I.2.B			40	/		
1485		Reçu de Malango 420 I.2.D			6	/		
1485		Reçu de Mabango Abatirwa Reg 1/60 N° 155/60 quitt 21 N° 44 I.2.F			50	/		
1486		Reçu de Mukaca Igabana N° 9430 quitt 21 N° 45 I.2.F			25	/		
1487		Reçu de Gikona Igabana N° 9430 quitt 21 N° 46 I.2.F			25	/		
1488		Reçu de Birigiza Igabana N° 9426 quitt 21 N° 47 I.2.F			25	/		
1489		Reçu de Mugaragu Igabana N° 9421 quitt 21 N° 48 I.2.F			25	/		
1490		Reçu de Ntezinyayo Igabana N° 9421 quitt 21 N° 49 I.2.F			25	/		
1491		Reçu de Nyamba Igabana N° 9429 quittes N° 50 I.2.F			25	/		
1492		Reçu de Bizimane Igabana N° 9429 quitt 22 N° 1 I.2.F			25	/		
					1837			

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DE *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Rubungu*LIVRE DE CAISSE de *Cheff Bug Sud* Mois de *août 1960* Page *63*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report			1837			
1493		Recu de Kabirigi frais jurt I 2 B			80	/		
		1490 I 2 D			6	/		
		caff 329/60 quitt 22 N° 2						
1494		Recu de Bugabo Akwa			50	/		
		Reg 1/60 N° 156/60 quitt 22 N° 3 I 2 F						
1495		Recu de Gacandaga Arongoraya			50	/		
		Reg 1/60 N° 157/60 quitt 22 N° 4 I 2 F						
1496		Recu de Matabaro Ubuntu			50	/		
		Reg 1/60 N° 158/60 quitt 22 N° 5 I 2 F						
1497		Recu de Muryambibi Agaza			50	/		
		Reg 1/60 N° 159/60 quitt 22 N° 6 I 2 F						
1498		Recu de Kuchatijuli Igabana			25	/		
		N° 9442 quitt 22 N° 7 I 2 F						
1499		Recu de Mubuhuka Igabana			25	/		
		N° 9442 quitt 22 N° 8 I 2 F						
1500		Recu de Kanyoni Igabana			25	/		
		N° 9422 quitt 22 N° 9 I 2 F						
1501		Recu de Gakuraya Igabana			25	/		
		N° 9424 quitt 22 N° 10 I 2 F						
1502		Recu de Mubirigi Igabana			25	/		
		N° 9425 quitt 22 N° 11 I 2 F						
1503		Recu de Nyagapfizi Igabana			25	/		
		N° 9427 quitt 22 N° 12 I 2 F						
1504		Recu de Sibipfuruka Igabana			25	/		
		N° 9428 quitt 22 N° 13 I 2 F						
1505		Recu de Nyiranzoga Igabana			25	/		
		N° 9434 quitt 22 N° 14 I 2 F						
1506		Recu de Kasine Igabana			25	/		
		N° 9435 quitt 22 N° 15 I 2 F						
					2348			

RESIDENCE DU *Kyamba*
TERRITOIRE DE *Libunye*LIVRE DE CAISSE de *Cheff. Bug. Sud* Mois de *Septembre 1960* Page *64*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			2348		
	1507	Reçu de Nyakayiru Igabana N° 9430 quitt 22 N° 16 I 2 F			25	/	
	1508	Reçu de Kojanjara Igabana N° 9438 quitt 22 N° 17 I 2 F			25	/	
	1509	Reçu de Libisandi Igabana N° 9440 quitt 22 N° 18 I 2 F			25	/	
	1510	Reçu de Bashiitiri Igabana N° 9441 quitt 22 N° 19 I 2 F			25	/	
	1511	Reçu de Ikurungiza Igabana N° 9450 quitt 22 N° 20 I 2 F			25	/	
	1512	Reçu de Munigantama Igabana N° 9450 quitt 22 N° 21 I 2 F			25	/	
	1513	Reçu de Mukirika Igabana N° 9439 quitt 22 N° 22 I 2 F			25	/	
	1514	Reçu de Rukinga Igabana N° 9449 quitt 22 N° 23 I 2 F			25	/	
	1515	Reçu de Kiziharwa Igabana N° 9449 quitt 22 N° 24 I 2 F			25	/	
	1516	Reçu de Butarimumu Igabana N° 9465 quitt 22 N° 25 I 2 F			25	/	
	1517	Reçu de Mukaruzima Igabana N° 9466 quitt 22 N° 26 I 2 F			50	/	
	1518	Reçu de Nyagabakura Igabana N° 9466 quitt 22 N° 27 I 2 F			25	/	
	1519	Reçu de Bitwaripi Igabana N° 9467 quitt 22 N° 28 I 2 F			25	/	
	1520	Reçu de Irubabura Igabana N° 9463 quitt 22 N° 29 I 2 F			25	/	
					2348		
					12723		

RESIDENCE D. u Rwanda
TERRITOIRE D. e KibunguLIVRE DE CAISSE de Chiff B. Ind Mois de Septembre Page 65

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			2728		
1521		Reçu de Karurungu Igabana N° 9443 quitt 22 N° 30 I 2 F			25 /		
1522		Reçu de Rwandenzi Igabana N° 9443 quitt 22 N° 31 I 2 F			25 /		
1523		Reçu de Murunda Igabana N° 9431 quitt 22 N° 32 I 2 F			25 /		
1524		Reçu de Bwansabwera Igabana N° 9471 quitt 22 N° 33 I 2 F			25 /		
1525		Reçu de Semanyu Igabana N° 9470 quitt 22 N° 34 I 2 F			25 /		
1526		Reçu de Sempadaru Igabana N° 9469 quitt 22 N° 35 I 2 F			25 /		
1527		Reçu de Igibera Igabana N° 9464 quitt 22 N° 36 I 2 F			25 /		
1528		Reçu de Mudende Igabana N° 9460 quitt 22 N° 37 I 2 F			25 /		
1529		Reçu de Rumungu Igabana N° 9408 N° 446 quitt 22 N° 38 I 2 F			30 /		
1530		Reçu de Mpambara Igabana N° 9408 quitt 22 N° 39 I 2 F			25 /		
1531		Reçu de Gacuzi Igabana N° 9446 quitt 22 N° 40 I 2 F			25 /		
1532		Reçu de Idafungwa Igabana N° 9454 quitt 22 N° 41 I 2 F			25 /		
1533		Reçu de Igakara Igabana N° 9473 quitt 22 N° 42 I 2 F			25 /		
1534		Reçu de Bashi Igabana N° 9474 quitt 22 N° 43 I 2 F			25 /		
					3078		

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. u. Rwanda
TERRITOIRE D. c. KibunguLIVRE DE CAISSE de *Chiff. Bugisud* Mois de *Septembre 1960* Page *66*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		<i>Report</i>			<i>3098</i>		
		<i>1535 Recu de Piquiro Igabane</i>					
		<i>N° 9475 quitt 22 N° 44 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1536 Recu de Kirigema Igabane</i>					
		<i>N° 9476 quitt 22 N° 45 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1537 Recu de Kayumba Igabane</i>					
		<i>N° 9478 quitt 22 N° 46 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1538 Recu de Kirungarunda Igabane</i>					
		<i>N° 9479 quitt 22 N° 47 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1539 Recu de Komonyo Igabane</i>					
		<i>N° 9480 quitt 22 N° 48 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1540 Recu de Mubambari Igabane</i>					
		<i>N° 9481 quitt 22 N° 49 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1541 Recu de Kabera Igabane</i>					
		<i>N° 9482 quitt 22 N° 50 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1542 Recu de Muruhizi Igabane</i>					
		<i>N° 9483 quitt 23 N° 1 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1543 Recu de Mukanturo Igabane</i>					
		<i>N° 9484 quitt 23 N° 2 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1544 Recu de Buhaba Igabane</i>					
		<i>N° 9487 quitt 23 N° 3 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1545 Recu de G. Kayima Igabane</i>					
		<i>N° 9483 quitt 23 N° 4 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1546 Recu de Nyandabga Abata</i>					
		<i>Recu 160 N° 160/60 quitt 23 N° 5 I.2.F</i>			<i>50</i>	<i>/</i>	
		<i>1547 Recu de Rutunga Igabane</i>					
		<i>N° 9488 quitt 23 N° 6 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
		<i>1548 Recu de Saramurumye Igabane</i>					
		<i>N° 9488 quitt 23 N° 7 I.2.F</i>			<i>25</i>	<i>/</i>	
					<i>3473</i>		

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. *u Rwanda*
TERRITOIRE D. *e Kibungo*

LIVRE DE CAISSE de *Chiff. B. Ind* Mois de *Septembre 1960* Page *67*

GBTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			3473		
1549		Reçu de Mugabo Igabane N° 9489 quitt 23 N° 8 I 2 F			50	/	
1550		Reçu de Buzingiro Igabane N° 9489 quitt 23 N° 9 I 2 F			25	/	
1551		Reçu de Buzigere Igabane N° 9490 quitt 23 N° 10 I 2 F			25	/	
1552		Reçu de Nyangazi Igabane N° 9491 quitt 23 N° 11 I 2 F			25	/	
1553		Reçu de Rujaro Igabane N° 9491 quitt 23 N° 12 I 2 F			25	/	
1554		Reçu de Rwamugurwa frais port I 2 B 4 00 I 2 D			80 6	/	
		Off 246/60 quitt 23 N° 13					
1555		Reçu de Nyagatare Igabane N° 9492 quitt 23 N° 14 I 2 F			25	/	
1556		Reçu de Sebaramukaza Igabane N° 9492 quitt 23 N° 15 I 2 F			25	/	
1557		Reçu de Mutabaruka Aguzo Reçu 1/60 N° 161/60 quitt 23 N° 16 I 2 F			50	/	
1558		Reçu de Rwamugurwa D. I. con entree off 246/60 quitt 1/60 Mod 14 bis N° 46 D. I.			170	/	
1559		Reçu de Rugemire frais port off 214/60 quitt 23 N° 17 I 2 B			80	/	
1560		Reçu de Mungurungabo frais port I 2 B frais port I 2 C			40 500	/	
		off 357/60 quitt 23 N° 18					
1561		Reçu de Bizimiro Igabane N° 9445 quitt 23 N° 19 I 2 F			25		

~~4599~~
4624

RESIDENCE D. *U Rwanda*TERRITOIRE DE *Rubungu*LIVRE DE CAISSE de *Cheff. B. Sud* Mois de *Septembre 1960* Page *68*

CENTRAF - BUKAVU

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTRÉES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			4579 4624		
1562		Reçu de Kuntaharura Igabana N° 9494 quitt 23 N° 20 I 2 F			25	/	
1563		Reçu de Bitonderubusa Igabana N° 1563 quitt 23 N° 21 I 2 F			25	/	
1564		Reçu de Njiranzarura Igabana N° 9437 quitt 23 N° 22 I 2 F			25	/	
1565		Reçu de Mungandanzura Igabana N° 9472 quitt 23 N° 23 I 2 F			25	/	
1566		Reçu de Tunabandi Igabana N° 9472 quitt 23 N° 24 I 2 F			25	/	
1567		Reçu de Guteru Igabana N° 9447 quitt 23 N° 25 I 2 F			25	/	
1568		Reçu de Bireta Igabana N° 9448 quitt 23 N° 26 I 2 F			25	/	
1569		Reçu de Mugabo Igabana N° 9508 quitt 23 N° 27 I 2 F			25	/	
1570		Reçu de Mishogoro fais jist off 235/60 quitt 23 N° 28 I 2 B			80	/	
1571		Reçu de Mikokazi fais jist off 344/60 quitt 23 N° 29 I 2 B			80	/	
1572		Remis au Rugerinyanga D-I Cons Sortie Ldc 1485 bis N° 45 Cons					120
1573		Reçu de Rugarara Igaramu off 360/60 quitt 23 N° 30 I 2 A			20	/	
1574		Remis au Binyukuru D-I Cons Sortie Ldc 1538 bis N° 46 Cons					170
1575		Reçu de Muhashyira aguzo Reçu 1/60 N° 162/60 quitt 23 N° 31 I 2 F			50	/	
					5029 5054		290

RESIDENCE D. U. Rwanda

TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Chef de Sud Mois de Septembre 1960 Page 69

CENTRAF. - BUKATO

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES	SORTIES	
			art.	litt.			
		Report			5054	290	
1576		Reçu de Kwasabahizi Igabana N° 9503 quitt 23 N° 32 I 2 F			50	/	
1577		Reçu de Gacori Igabana N° 9504 quitt 23 N° 33 I 2 F			25	/	
1578		Reçu de Kabano Igabana N° 9505 quitt 23 N° 34 I 2 F			25	/	
1579		Reçu de Kuzato Igabana N° 9506 quitt 23 N° 35 I 2 F			25	/	
1580		Reçu de Jarushi Igabana N° 9507 quitt 23 N° 36 I 2 F			25	/	
1581		Reçu de Uwirashabura Igabana N° 9508 quitt 23 N° 37 I 2 F			25	/	
1582		Reçu de Bamyaga Igabana N° 9510 quitt 23 N° 38 I 2 F			25	/	
1583		Reçu de Kabirura D.I. Cons entrée aff. 329/60 quitt 1/60 Mod 14 bis N° 47 D.I.			170	/	
1584		Remis au Gakuba D.I. Cons sortie Vdc 1583 bis N° 47 Cons					170
1585		Reçu de Karisa Igabana N° 9513 quitt 23 N° 39 I 2 F			25	/	
1586		Reçu de Karimurumuna Igabana N° 9513 quitt 23 N° 40 I 2 F			25	/	
1587		Reçu de Kwasabuhungu Igabana N° 9509 quitt 23 N° 41 I 2 F			25	/	
1588		Reçu de Kwasabuzisoni Igabana N° 9444 quitt 23 N° 42 I 2 F			25	/	
					5494 5524		460

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. *U Rwanda*TERRITOIRE D. *e Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Chiff. B. Sud* Mois de *Septembre 60* Page *70*

CBTRAF - BURUNDI

Jour	N°	LIBELLE	Imputation		ENTREES		SORTIES	
			art.	litt.				
		Report			5524		460	
1589		Recu de Gikoma Igabane N° 9508 quitt 23 N° 43	I.2.F		25	✓		
1590		Indevano quitt 4 N° 8 à 34	I.2.F		1350	✓		
1591		Remis au Comptable de la Chifferie la somme de Six mille quatre cent trente neuf francs			6899		6439	✓
							6899	
		Chapitre						
		I. 2. A = 120						
		I. 2. B = 840						
		I. 2. C = 500						
		I. 2. D = 104						
		I. 2. F = 4875						
		6439						
		quitt 21 N° 12 à 50 = 1692						
		quitt 21 N° 12 à 50 = 1692						
		quitt 22 N° 1 à 50 = 1461						
		quitt 23 N° 1 à 43 = 1936						
		Indevano quitt 4 N° 8 à 34 = 1350						
		6439						

RESIDENCE DE

TERRITOIRE DE

Ruanda
Kibungu

CHEFFERIE :

B. Sud

MOIS DE

Sept.

Mod. II bis

5182

196

0

ETAT DE PERCEPTION DES TAXES SUR LES MARCHES DE CHEFFERIE

MARCHE	TAXE BIERE	TAXES ABATAGE			Locat. échoppes	TOTAUX	RISTOURNES TAXES BIERE 10 %	
		Gros bétail	Petit bétail	Total				
<i>Kayanza</i>	<i>280</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1040</i>	<i>1320 ✓</i>	<i>-</i>	<i>unif.</i>
<i>Koborondo</i>	<i>2730</i>	<i>540</i>	<i>55</i>	<i>595</i>	<i>-</i>	<i>3325 ✓</i>		<i>C. Ba</i>
<i>Rwamafana</i>	<i>1000</i>	<i>540</i>	<i>10</i>	<i>550</i>		<i>1550 ✓</i>		<i>Lab</i>
Totaux	<i>4010</i>	<i>1080</i>	<i>65</i>	<i>1145</i>	<i>1040</i>	<i>6195 -</i>		

Inscrit au L. C. :

sous le n°

du 196

N°

N°

N°

N°

N°

A le 196

Le Comptable

42/250
484